



**Departamento
de Control de
Sustancias Tóxico**

*La misión del
Departamento del
Control de Sustancias
Tóxicas consiste en
proporcionar el
máximo nivel de
seguridad y para
proteger la salud
pública y el medio
ambiente de daños
tóxicos.*



Estado de California



**Agencia de Protección
Ambiental de
California**

Folleto Informativo - julio de 2011

Reporte al Dia: El aviso del trabajo en el terreno comienza en el Montana Vista Park

El Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (Department of Toxic Substances Control [DTSC por sus siglas en inglés]) está distribuyendo este aviso para informar a la comunidad sobre las actividades de limpieza se realizará en el Parque Vista Montana (Vista Montana Park [VMP por sus siglas en inglés]) del sitio, ubicado a 55 Vista Montana, Montana Vista 81, 305 Tasman Drive, 4145 North First Street y 4041 Norte calle Primera, en San José, California. La equidad y la construcción residencial Ross será la construcción de una capa de suelo limpio en el lugar de VMP. El trabajo de campo incluye la preparación del sitio, con lo que en un suelo limpio el sitio, la construcción de la capa de suelo en dos parcelas. La construcción de los cimientos del garaje, camino de entrada, y el pavimento del estacionamiento de la parcela de desarrollo multi-familiares residenciales se producirá después de la construcción de la capa de suelo. Cualquier construcción hacia arriba más allá de la construcción de las fundaciones en estas parcelas se encuentra fuera de la supervisión del DTSC.

Finale Plan de Remoción

DTSC aprobó el Finale Plan de Remoción (Finale Removal Action WorkPlan [RAW por sus siglas en inglés])o el plan de limpieza para el sitio de VMP 09 de mayo 2008. El RAW fue aprobado para hacer frente a la contaminación del suelo en el lugar de VMP del uso histórico de las tierras agrícolas. Arsénico, plomo y dicloro-difenilo-tricloroetano (DDT), son los principales productos químicos de interés. El RAW describe en detalle la historia del lugar y las investigaciones previas sitio, evalúa las alternativas de limpieza, e identifica la alternativa de limpieza seleccionado para el sitio VMP. Después de la selección y evaluación de las alternativas de limpieza en base a su eficacia, la capacidad de implementar, y el costo, la alternativa que DTSC aprobó es la nivelación de suelos contaminados en el lugar. Una capa de suelo limpio y las características de la superficie

AVISO DE TRABAJO DE CAMPO

18 julio, 2011

Para preguntas relacionadas con este campo de trabajo por favor, póngase en contacto con:

Jovanne Villamater
DTSC Gerente del Proyecto
700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
(510) 540-3876

JVillam1@dtsc.ca.gov

Para obtener información sobre la participación del público y la participación de la comunidad, por favor comuníquese con Radhika Majhail, DTSC Especialista de Participación Pública al (916) 255-6681 o gratis al (866) 495-5651 o Rmajhail@dtsc.ca.gov.



de un parque público y multifamiliares de desarrollo residencial que se van a construir va a evitar la exposición al suelo subyacente. Esta alternativa también se contempla la ejecución de una operación a largo plazo y el plan de mantenimiento y, a la imposición de restricciones de uso del suelo en las parcelas del sitio VMP se mencionan a continuación.

Detalles del Trabajo de Campo

Desde que DTSC aprobó el RAW final en mayo de 2008, ha habido una modificación en la forma en la alternativa de limpieza elegida se llevará a cabo. En lugar de excavar unos 22.000 metros cúbicos de suelo afectado de la parcela del parque y ponerla en las parcelas residenciales, aproximadamente 11.000 yardas cúbicas de tierra limpia será llevado al sitio VMP para crear un tope de 2 pies de suelo limpio a través de cada uno de los siguientes parcelas:

- Parcela C Park ubicado en 4041 North First Street
- Un paquete residencial ubicado a 55 Vista Montana y 4145 North First Street.

Además, otros materiales de relleno limpio, como base de roca y materiales geosintéticos, se establecerán en la parte superior de la tierra limpia en el Parque Parcela C para completar una tapa compuesta de 2 pies. Concreto y el asfalto se utiliza para crear las bases del garaje y otras características de desarrollo en la parte superior de la tierra limpia en una parcela residencial para completar la construcción de la PAC.

Actividades de limpieza y el desarrollo de la B1 y B2 parcelas residenciales, ubicados en 81 Vista Montana y 305 Tasman Drive, no forman parte de esta fase del trabajo de campo.

Los trabajos comenzarán el 18 de julio de 2011. La importación de suelo tendrá una duración aproximada de seis semanas y la finalización de la construcción tapa dura aproximadamente veinte semanas. El trabajo de campo se llevará a cabo de acuerdo con DTSC aprobó RAW. El trabajo se llevó a cabo entre las 7:00 am y 5:00 pm y después de las actividades de trabajo se pueden ver:

- Los trabajadores que usan equipo de seguridad y equipo de construcción que operan.
- La instalación de un cerco temporario durante la construcción
- El tráfico a lo largo de North First Street y Vista adyacente al sitio de Montana se verán afectados durante las horas de trabajo. Control de tráfico, que pueden incluir cierre de los carriles y el sentido del tráfico por los trabajadores de control de tráfico certificado con la señalización adecuada, se llevará a cabo en las calles que rodean el sitio.
- Los camiones grandes que entran y salen del sitio VMP para llevar en el suelo limpio.
- Limpieza y clasificación de menor importancia de los suelos existentes para preparar el suelo limpio que será llevado al sitio y se utiliza para la construcción de la capa de suelo.
- Maquinaria para la construcción de grandes dimensiones sera utilizada para colocar y compactar el suelo limpio.
- Establecimiento de los materiales de la PAC, tales como materiales de césped sintético, en la parte superior de suelo limpio en la parcela del parque. La construcción de las superficies de elementos sólidos, tales como bases de garaje, camino de entrada, y el paymimento del estacionamiento en la parcela residencial se

comenzará después de que el suelo limpio se coloca.

- La correcta aplicación de las medidas de control de polvo y el monitoreo del aire.

Buzones de Información

Información sobre el sitio VMP está disponible en los siguientes lugares:

Biblioteca de rama de Alviso

5050 N. First Street
Alviso, CA 95002
(408) 263-3626

Novellus Systems

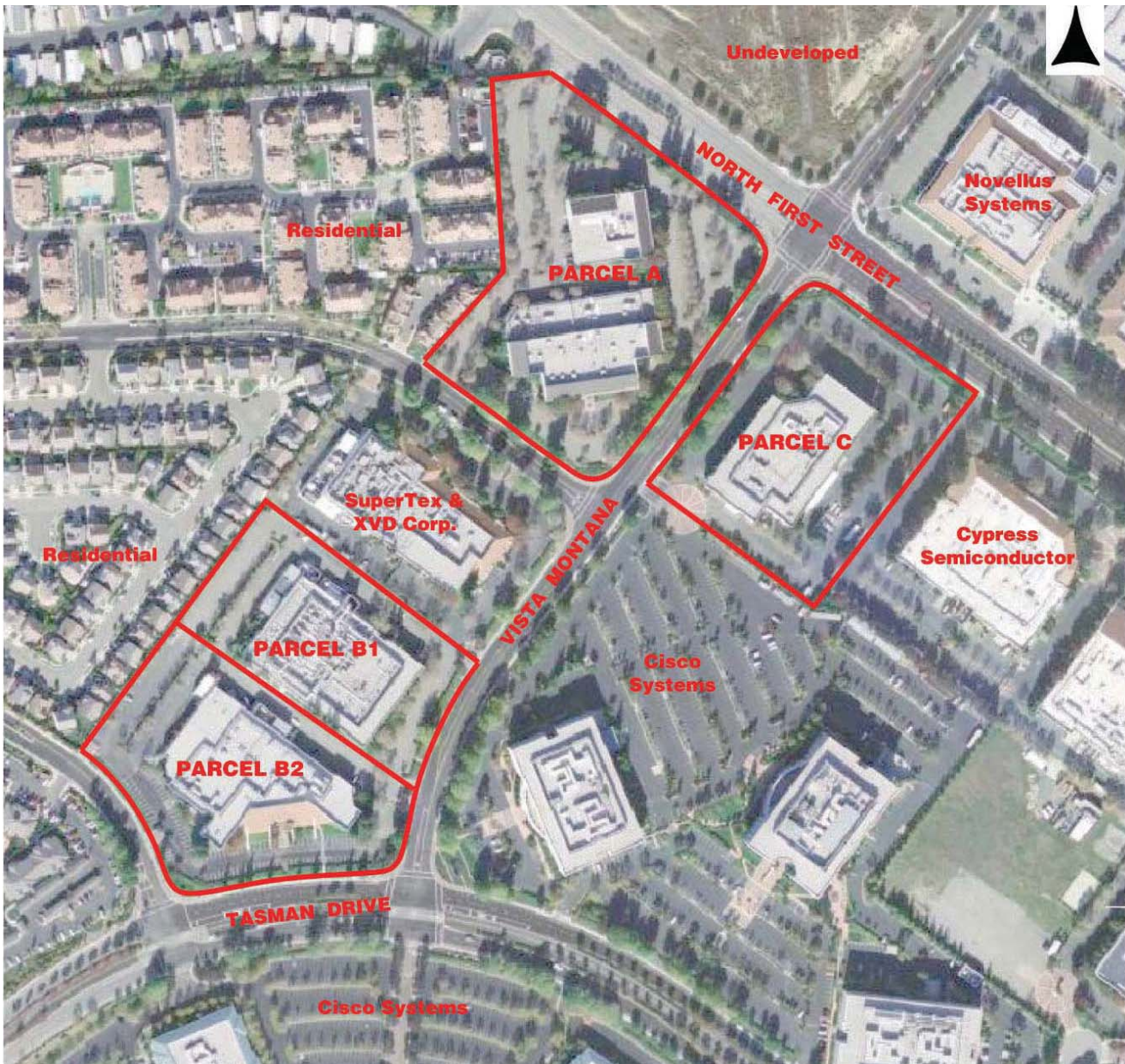
4000 N. First Street
San José, CA 95134
(408) 943-9700

Hours: Monday – Friday 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sitio del archivo de DTSC

700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800

(Por favor llame para una cita.)



Para obtener más información sobre el sitio VMP, vaya a nuestra página web en EnviroStor <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/> Enter “San José”, como la Ciudad continuación, haga clic en “Get Report.” Buscar Vista Montana Park después haga clic en el “Informe” que aparece junto al nombre del sitio.

Para Obtener Más Información

Si usted tiene alguna pregunta acerca de este trabajo, por favor póngase en contacto con

Jovanne Villamater
DTSC Gerente del Proyecto
(510) 540-3876,

JVillam1@dtsc.ca.gov

Tocante a participación pública, por favor póngase en contacto con:

Radhika Majhail
Especialista en Participación Pública del
DTSC
(916) 255-6681 o (866) 495-5651

RMajhail@dtsc.ca.gov

Para preguntas de prensa, póngase en contacto con:

Sandra Friedman
Oficial de Información Pública del DTSC
(714) 484-5383

SFriedma@dtsc.ca.gov

Aviso para personas con difi cultades auditivas: Los usuarios de TDD pueden obtener información sobre el sitio utilizando el California State Relay Service al 1 (888) 877-5378. Por favor, pida hablar con Radhika Majhail, DTSC Especialista de Participación Pública al (916) 255-6681.